

Gripper™3

Hinged Knee

Instructions For Use





Medical Specialties, Inc.
4600-K Lebanon Rd.
Charlotte, NC 28227 USA
p: 800-334-4143 f: 800-694-9060
p: 704-694-2434 f: 704-694-9060
e-mail: request@medspec.com
www.medspec.com

EC

REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



Gripper is a trademark of Medical Specialties, Inc.
Med Spec is a registered trademark of Medical Specialties, Inc.
1/25

English

Before using this product, please carefully read all instructions and warnings.

Warning: If you experience any increased pain, swelling, or any unusual reactions while using this product, immediately consult your medical professional. This product is for single patient use only. There is no guarantee that use of this product will prevent injury.

A. Disengage all closure straps. Position knee brace so opening closes on the anterior (front) side of the leg and the patella cut-out is centered around the patella (kneecap). Condylar pads may be repositioned medially or laterally by a medical professional to provide a custom fit.

B. Fasten inner (wide) flaps above and below the knee. Make sure patella is centered on patella cut-out and adjust position of knee brace if necessary.

C. Fasten outer straps above and below the knee. If an outer strap is too long, your medical professional may remove the Y shaped “alligator” hook fastener tab from the strap, cut the strap in small increments to the desired length, and then reattach the “alligator” fastener to the end of the strap.

Washing Instructions: Engage all closure straps before machine washing. Hand or machine wash on gentle cycle in warm water with mild detergent and no bleach. Rinse thoroughly. Air dry.

Warranty: Products manufactured by Med Spec have a limited warranty against defects in materials or workmanship for a period of six months from date of shipment. Please contact the business that supplied you with this product if you wish to return it.

Espanol

Antes de usar este producto, lea detenidamente todas las instrucciones y advertencias.

Advertencia: Si presenta aumento del dolor, inflamación o cualquier reacción inusual durante el uso de este producto, consulte de inmediato a su profesional médico. Este producto está destinado al uso exclusivo de un solo paciente. No se dan garantías de que el uso de este producto prevendrá una lesión.

A. Desprenda todas las correas de cierre. Coloque la rodillera de modo que la abertura cierre sobre el lado anterior (delantero) de la pierna y que la ventana rotuliana quede centrada alrededor de la rótula. Un profesional médico puede reposicionar las almohadillas condilares medial o lateralmente para proporcionar un ajuste personalizado.

B. Ajuste las solapas (anchas) internas por encima y por debajo de la rodilla. Verifique que la rótula quede centrada en la ventana rotuliana y ajuste la posición de la rodillera si fuera necesario.

C. Ajuste las correas externas por encima y por debajo de la rodilla. Si una correa exterior es demasiado larga, su profesional médico puede quitar la pestaña de cierre con gancho en forma de Y en “cocodrilo” de la correa, cortar la correa en pequeños incrementos hasta obtener la longitud deseada y luego volver a colocar el cierre en “cocodrilo” en el extremo de la correa.

Instrucciones de lavado: Ate todas las correas de cierre antes de lavar a máquina. Lave a mano o máquina en un ciclo delicado con agua tibia y detergente suave; no use lejía. Enjuague bien. Deje secar al aire.

Garantía: Los productos fabricados por Med Spec cuentan con garantía limitada por defectos en los materiales o la mano de obra durante un período de seis meses a partir de la fecha de envío. Comuníquese con el comercio vendedor que le suministró este producto si desea devolverlo.

Deutsch

Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch.

Achtung: Wenn bei der Anwendung dieses Produkts stärkere Schmerzen, Schwellungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen eintreten, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt. Dieses Produkt ist nur zur Anwendung an einem einzigen Patienten bestimmt. Es kann nicht gewährleistet werden, dass dieses Produkt Verletzungen verhindert.

A. Lösen Sie alle Befestigungsgurte. Platzieren Sie die Knieorthese so, dass die Öffnung über der anterioren (vorderen) Seite des Beins liegt und die Kniescheibenaussparung mittig über der Patella (Kniescheibe) liegt. Um eine individuelle Passform zu gewährleisten, können Kondylenpolster von einem Arzt medial oder lateral neu positioniert werden.

B. Befestigen Sie die inneren (breiten) Klappen oberhalb und unterhalb des Knies. Achten Sie darauf, dass die Kniescheibe in der Kniescheibenöffnung zentriert ist, und justieren Sie bei Bedarf die Position der Knieorthese.

C. Befestigen Sie die äußeren Gurte oberhalb und unterhalb des Knies. Wenn ein äußerer Gurt zu lang ist, kann Ihr Arzt die Y-förmige Lasche des „Alligator“-Hakenverschlusses vom Gurt entfernen, den Gurt in kleinen Stücken auf die gewünschte Länge kürzen und dann den „Alligator“-Verschluss wieder am Ende des Gurtes befestigen.

Waschanleitung: Befestigen Sie vor der Maschinenwäsche alle Gurte. Waschen Sie das Produkt von Hand oder im Schonwaschgang in warmem Wasser mit einem milden Waschmittel und ohne Bleichmittel. Spülen Sie die Orthese gründlich. Lassen Sie das Produkt an der Luft trocknen.

Garantie: Auf von Med Spec hergestellte Produkte wird eine beschränkte Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für sechs Monate nach dem Auslieferungsdatum gewährt. Wenn Sie dieses Produkt zurückgeben möchten, wenden Sie sich an die Firma, von der sie es bezogen haben.

Francais

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions et mises en garde.

Mise en garde : si vous présentez toute aggravation de la douleur, tout gonflement ou toute réaction inhabituelle lorsque vous utilisez ce produit, consultez immédiatement votre professionnel de la santé. Ce produit est réservé à un seul patient. Rien ne garantit que l'utilisation de ce produit préviendra les blessures.

A. Défaitez toutes les sangles de fermeture. Positionner l'orthèse de genou de manière à ce que l'ouverture se referme sur le côté antérieur (avant) de la jambe et que la découpe de la rotule soit centrée autour de la rotule (genou). Les coussinets condyliens peuvent être repositionnés médialement ou latéralement par un professionnel de la santé pour offrir un ajustement personnalisé.

B. Fixez les rabats intérieurs (larges) vers le haut et en dessous du genou. Assurez-vous que la rotule est centrée sur la découpe de la rotule et ajustez la position de l'orthèse du genou si nécessaire.

C. Fixez les sangles extérieures vers le haut et en dessous du genou. Si une sangle extérieure est trop longue, votre professionnel de la santé peut retirer la languette de fixation à crochet « crocodile » en forme de Y de la sangle, couper la sangle par petits incréments à la longueur souhaitée, puis rattacher la fixation « crocodile » à l'extrémité de la sangle.

Instructions de lavage : fermez toutes les sangles de fermeture avant le lavage en machine. Lavez à la main ou en machine en cycle doux dans de l'eau chaude avec un détergent doux et sans eau de Javel. Rincez soigneusement. Laissez sécher à l'air.

Garantie : les produits fabriqués par Med Spec bénéficient d'une garantie limitée contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date d'expédition. Veuillez contacter l'entreprise qui vous a fourni ce produit si vous souhaitez le retourner.

Italiano

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze.

Avvertenza: qualora si dovesse manifestare un aumento del dolore o del gonfiore o altre reazioni inusuali durante l'uso del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico. Questo prodotto è destinato all'uso esclusivo da parte di un singolo paziente. Non si garantisce che l'uso del prodotto possa prevenire eventuali lesioni.

A. Sganciare tutte le cinghie di chiusura. Collocare il tutore per ginocchio in modo tale che l'apertura si chiuda sul lato anteriore della gamba e il foro rotuleo sia centrato attorno alla rotula. I cuscinetti condilari possono essere riposizionati medialmente o lateralmente da un medico professionista per garantire una vestibilità personalizzata.

B. Allacciare i lembi interni (larghi) sopra e sotto il ginocchio. Assicurarsi che la rotula sia centrata nel foro rotuleo e, se necessario, regolare la posizione del tutore per ginocchio.

C. Allacciare le cinghie esterne sopra e sotto al ginocchio. Se una cinghia esterna è troppo lunga, il medico può rimuovere la linguetta di fissaggio a “coccodrillo” a forma di Y dalla cinghia, tagliare la cinghia in piccoli incrementi fino alla lunghezza desiderata e quindi riattaccare la chiusura a “coccodrillo” all'estremità della cinghia.

Istruzioni di lavaggio: prima di inserire in lavatrice, chiudere tutte le cinghie di chiusura. Lavare a mano o in lavatrice con ciclo delicato in acqua tiepida con un detersivo per delicati senza candeggina. Risciacquare abbondantemente. Lasciare asciugare all'aria.

Garanzia: i prodotti fabbricati da Med Spec sono corredati di una garanzia limitata contro i difetti materiali o di esecuzione valida per un periodo di sei mesi dalla data della spedizione. Per il reso del prodotto, rivolgersi al fornitore presso cui è stato effettuato l'acquisto.

Gripper™3

Hinged Knee

Instructions For Use



Medical Specialties, Inc.
4600-K Lebanon Rd.
Charlotte, NC 28227 USA
p: 800-334-4143 f: 800-694-9060
p: 704-694-2434 f: 704-694-9060
e-mail: request@medspec.com
www.medspec.com

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.

Waarschuwing: Raadpleeg onmiddellijk uw medische zorgverlener als u tijdens het gebruik van dit product toegenomen pijn, zwelling of ongewone reacties ervaart. Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door één patiënt. Er is geen garantie dat het gebruik van dit product letsel voorkomt.

A. Maak alle bevestigingsriemen los. Plaats de kniebrace zo dat de opening sluit aan de voorkant (vooraan) van het been en de uitsparing voor de knieschijf is gecentreerd rond de patella (knieschijf). Condylaire pads kunnen door een medisch professional mediaal of lateraal worden verplaatst voor een pasvorm op maat.

B. Maak de binnenste (brede) flappen vast boven en onder de knie. Zorg ervoor dat de patella is gecentreerd op de uitsparing voor de patella en pas, indien nodig, de positie van de kniebrace aan.

C. Maak de buitenste riemen boven en onder de knie vast. Als een buitenste band te lang is, kan uw medische professional het Y-vormige “krokodillen”-haakje van de band verwijderen, de band korter knippen tot de gewenste lengte en vervolgens het “krokodillen”-haakje weer aan het uiteinde van de band bevestigen.

Wasvoorschrift: Maak alle bevestigingsriemen vast voor het wassen in de wasmachine. Hand- of machinewas op zachte cyclus in warm water met een mild reinigingsmiddel en zonder bleekmiddel. Grondig spoelen. Laten drogen aan de lucht.

Garantie: Producten vervaardigd door Med Spec hebben een beperkte garantie voor materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de verzendingsdatum. Neem contact op met het bedrijf dat u dit product heeft geleverd als u het wilt retourneren.

Før du bruger dette produkt, skal du læse alle instruktioner og advarsler omhyggeligt.

Advarsel: Hvis du oplever øget smerte, hævelse eller usædvanlige reaktioner, mens du bruger dette produkt, skal du straks kontakte din læge. Dette produkt må kun bruges til en enkelt patient. Der er ingen garanti for, at brug af dette produkt forhindrer personskaade.

A. Frigør alle lukningsremme. Anbring knæskinnen, så åbningen lukkes anteriørt (fortil) på benet, og den udskårne patellaprofil er centreret omkring patella (knæskallen). Kondylærpuder kan omplaceres medialt eller lateralt af en læge for at give en tilpasset pasform.

B. Fastgør de indvendige (brede) flapper over og under knæet. Sørg for, at patella er centreret i den udskårne patellaprofil, og juster om nødvendigt knæskinnens position.

C. Fastgør de udvendige remme over og under knæet. Hvis en ydre rem er for lang, kan din læge fjerne den Y-formede “alligator” krog-fastgørelsesflig fra remmen, skære remmen af i små intervaller til den ønskede længde og derefter fastgøre “alligator” fastgørelsesanordningen til enden af

Vaskeanvisninger: Luk alle lukningsremme inden maskinvask. Hånd- eller maskinvask ved finvaskcyklus i varmt vand med et mildt vaskemiddel uden blegestoffer Skyl grundigt. Lufttørres.

Garanti: Produkter, der er produceret af Med Spec, har en begrænset garanti mod defekter i materialer eller udførelse i en periode på seks måneder fra forsendelsesdatoen. Kontakt den virksomhed, der har leveret dette produkt, hvis du ønsker at returnere det.

Läs alla instruktioner och varningar noggrant före du använder denna produkt.

Varning: Om du upplever en ökad smärta, svullnad, eller någon ovanlig reaktion medan du använder denna produkt, kontakta omedelbart din läkare. Denna produkt är enbart avsedd att användas av en enskild patient. Det finns inga garantier för att användning av denna produkt förhindrar skada.

A. Lossa alla fästremmar. Placera knästaget så att öppningen stängs på benets framsida och patella-utskärningen är centrerad runt patellan (knäskålen). Kondylarkuddar kan flyttas medialt eller lateralt av en läkare för att ge en anpassad passform.

B. Fäst inre (breda) flikar ovanför och under knäet. Se till att patellan är centrerad på patella-utskärningen och justera vid behov positionen på knästaget.

C. Fäst yttre remmar ovanför och under knäet. Om en yttre rem är för lång kan din läkare ta bort den Y-formade “alligator”-krokfästfliken från remmen, klippa av remmen i små steg till önskad längd och sedan fästa “alligator”-fästet igen i änden av bandet.

Instruktioner för tvätt: Fäst samtliga förslutningsremmar före maskintvätt. Hand- eller maskintvätta på ett skonsamt sätt i varmt vatten med mild tvättmedel och utan blekmedel. Skölj noggrant. Lufttorka.

Garanti: Produkter som är tillverkade av Med Spec har en begränsad garanti för defekter i material eller för tillverkningsfel under en period på sex månader från leveransdatum. Kontakta affären där du köpte produkten om du önskar återlämna den.

Ennen tämän tuotteen käyttöä lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti.

Varoitus: Jos tämän tuotteen käytön yhteydessä ilmenee lisääntyntä kipua, turvotusta tai epätavallisia reaktioita, käänny välittömästi lääketieteen ammattilaisen puoleen. Tämä tuote on potilaskohtainen. Ei voida taata, että tämän tuotteen käyttö estää loukkaantumisen.

A. Irrota kaikki hihnat. Aseta polvituki niin että aukko sulkeutuu säären anterioriselle puolelle (etupuolelle) ja polvilumpion aukko on polvilumpion ympärillä. Lääketieteen ammattilainen voi asettaa kondylaarityynynt uudelleen mediaalisesti tai lateraalisesti mukautetun istuvuuden aikaansaamiseksi.

B. Kiinnitä sisemmät (leveät) läpät polven ylä- ja alapuolelle. Varmista, että polvilumpio on keskellä polvilumpion aukkoa ja säädä polvituen asentoa tarvittaessa.

C. Kiinnitä ulommat hihnat polven ylä- ja alapuolelle. Jos ulompi hihna on liian pitkä, lääkärisi voi poistaa Y-muotoisen alligaattorin koukkukiinnikkeen hihnasta, leikata hihnan pienin välein haluttuun pituuteen ja kiinnittää sitten alligaattorikiinnikkeen uudelleen hihnan päähän.

Pesuohteet: Kiinnitä kaikki kiinnityshihnat ennen konepesua. Pese käsin tai koneella hienopesuohjelmalla lämpimässä vedessä käyttäen mietoa pesuainetta, ei valkaisuainetta. Huuhtele perusteellisesti. Anna kuivua itsestään.

Takuu: Med Spec -yhtiön valmistamilla tuotteilla on materiaali- ja valmistusvirheistä koskeva rajoitettu kuuden kuukauden takuu, toimituspäivästä lukien. Jos haluat palauttaa tuotteen, ota yhteyttä yritykseen, joka toimitti sinulle tämän tuotteen.

Før du bruker dette produktet må du nøye lese alle instruksjoner og advarsler.

Advarsel: Hvis du opplever økte smerter, hevelse eller noen uvanlige reaksjoner når du bruker dette produktet, må du umiddelbart ta kontakt med legen din. Dette produktet er til bruk kun på én pasient. Det er ingen garanti for at bruken av dette produktet vil forhindre skade.

A. Løsne alle stroppene. Plasser knestøtten slik at åpningen lukkes på fremsiden av beinet og at utskjæringen for kneskålen er midtstilt rundt kneskålen. Kondyleputer kan flyttes medialt eller lateralt av en lege for å gi en tilpasset passform.

B. Fest den indre (brede) klaffen ovenfor og nedenfor kneet. Pass på at kneskålen er midtstilt i utskjæringen, og juster posisjonen til knestøtten etter behov.

C. Fest de ytre stroppene ovenfor og nedenfor kneet. Hvis en ytre stropp er for lang, kan legen din fjerne den Y-formede krokfestetappen fra stroppen, kutte stroppen i små trinn til ønsket lengde, og deretter feste “alligator”-festet til enden av stroppen igjen.

Vaskeinstruksjoner: Fest alle lukkestroppene før maskinvask. Hånd- eller maskinvask på skånsom syklus i varmt vann med mildt vaskemiddel og uten blekemiddel. Skyll grundig. Lufttørk.

Garanti: Produkter produsert av Med Spec har en begrenset garanti mot defekter i materialer eller utførelse i en periode på seks måneder fra forsendelsesdatoen. Hvis du ønsker å returnere det, må du kontakte virksomheten som leverte produktet.

Gripper is a trademark of Medical Specialties, Inc.
Med Spec is a registered trademark of Medical Specialties, Inc.
1/25